

ELŐTERJESZTÉS

Dombóvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének

2011. február 14-i ülésére

Tárgy: A dombóvári kisebbségi önkormányzatok működési feltételeinek biztosítása

Előterjesztő: Szabó Loránd polgármester

Készítette: Jegyzői Iroda

Tárgyalta: Oktatási és Kulturális Bizottság
Pénzügyi Bizottság

Tanácskozási joggal meghívott: Kisebbségi önkormányzatok elnökei

Költségvetési, pénzügyi-gazdálkodási szempontból ellenőrizte:
Kovács Gyula, Pénzügyi és Költségvetési Iroda vezetője

Törvényességi szempontból ellenőrizte:
dr. Gábor Ferenc jegyző

Tisztelt Képviselő-testület!

2010. december 30-án elfogadásra került a dombóvári települési kisebbségi önkormányzatokkal az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 66. §- a, 68. § (3) bekezdésének végrehajtására kötendő együttműködési megállapodás a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével, és a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos szabályokról. Ezt a kisebbségi önkormányzatok is elfogadták és a megállapodások aláírásra kerültek.

Ezen kívül Dombóvár Város Önkormányzatának további törvényei kötelezettségei is vannak a kisebbségekkel kapcsolatban. A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény szerint a helyi önkormányzat a települési kisebbségi önkormányzat részére biztosítja - a helyi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzített módon - a települési kisebbségi önkormányzat testületi működésének feltételeit. A végrehajtásról a polgármesteri hivatal gondoskodik. A testületi működés feltételeinek biztosításán, az ezzel kapcsolatos teendőknél értendő különösen:

- a) a testületi működéshez igazodó helyiséghasználat biztosítása,
- b) a postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok ellátása és az ezzel járó költségek viselése.

A települési kisebbségi önkormányzat megalakulását követő 2 hónapon belül a kisebbségi közügyek ellátásához, a működési feltételek biztosításához szükséges ingó és ingatlan vagyontárgyakat a helyi önkormányzat a települési kisebbségi önkormányzat ingyenes használatába adja. Az ingyenes használatba adott vagyontárgyak körét a helyi önkormányzat a rendeletében elkülönítetten határozza meg. A használati jogra, az átadás rendjére a Polgári Törvénykönyv szabályai irányadók azzal, hogy a használatba adás feltételeit írásban kell rögzíteni, az átadásra kerülő vagyონrészek pontos körülírásával, értékének és az átadással megoldani kívánt kisebbségi közügynek a meghatározásával.

A törvény tehát kiemelten meghatározza a helyiséghasználat biztosítását valamint a postai, gépelési, fénymásolási feladatok elvégzését mint a kisebbségi önkormányzat működéséhez történő alapvető hozzájárulást. Ezen feltételek azonban nem korlátlanul állnak a kisebbségi önkormányzat rendelkezésére, hanem szigorúan a képviselő-testület munkáját, ülésezését közvetlenül elősegítő mértékben.

A Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Jogok Országgyűlési Biztosa által 2006. augusztusában kiadott Kisebbségi Önkormányzatok Kézikönyve kimondja azt, hogy „egyre általánosabb az az elvárás, hogy a helyi önkormányzat olyan helyiséget biztosítson a kisebbségi önkormányzat számára, amely alkalmas fogadóórák és testületi ülések lebonyolítására, az ülések közötti mindennapi munka megszervezésére, valamint amelyben az iratok tárolása, számítógép, bútor elhelyezése is lehetséges.” A kisebbségi ombudsman álláspontja szerint a helyiség biztosításának feltételei és a helyiség paramétere elsősorban a helyi önkormányzat infrastrukturális lehetőségeitől és a kisebbségi önkormányzat által ellátott feladatok nagyságától függ.

A helyiséghasználatot a helyi önkormányzat tehát nem folyamatosan köteles biztosítani, hanem csak az ülések idejére, és olyan nagyságú helyiséget kell ennek keretében rendelkezésre bocsátania, amely a 4 fős testület ülésezését lehetővé teszi. A gépelési és egyéb feladatok elvégzése érdekében sem köteles a helyi önkormányzat az ezen feladatok elvégzését elősegítő eszközök (fénymásoló, számítógép stb.) permanens, folyamatos és térítésmentes átengedésére (esetlegesen állandó titkárnő biztosítására), mindösszesen a működés, ülések előkészítése, lefolytatása által indokolt mértékben.

Dombóvár Város Önkormányzata abban a helyzetben van, hogy 2010. október 3-án lezajlott választásokat követően megalakult négy kisebbségi önkormányzat számára tud közös használatú külön ingatlanrészt biztosítani. A korábban csak a Német Kisebbségi Önkormányzat által használt helyiségek szolgálják ezt a célt a Bezerédj u 14. szám alatti épületben. A közös használat a négy kisebbségi érdekképviselő többségének elképzelésével is találkozik, és egyetértenek a Német Közösségi Ház „átalakulásával” Nemzetiségek Közösségi Házává.

A Dombóvári Cigány Kisebbségi Önkormányzat azon szándékát fejezte ki, hogy szimpatizál a közös együttműködéssel, de szeretne saját irodát fenntartani, ahol folyamatosan tudnák ügyfeleiket fogadni és ügyeiket intézni. Az Önkormányzat ennek az igénynek nem tud eleget tenni, a többi kisebbséggel együttműködve a közös használat lehetősége a részükre is nyitva áll, a „nemzetiségek háza” gondolat is amellet szól, hogy a kisebbségi önkormányzatok egy helyen működjenek. A szándék figyelembe vétele oly módon lehetséges, hogy az önkormányzat a pénzügyi kondíciói figyelembe vételével magasabb összegű önkormányzati támogatás nyújt a Cigány Kisebbségi Önkormányzatnak, melyből kigazdálkodhatja a saját iroda működtetését.

Az egyeztetések alapján a közös használatot vállaló kisebbségi önkormányzatok egyetértenek abban, hogy a használat a Német Kisebbségi Önkormányzat gesztorságával valósuljon meg, a pince pedig maradna a Német Kisebbségi Önkormányzat kizárólagos használatában. A napi működéshez szükséges gondnok foglalkoztatása ez év végéig közfoglalkoztatás segítségével megoldott, rajta kívül 2011-ben még a Polgármesteri Hivatal alkalmazásában álló további egy megváltozott munkaképességű foglalkoztatott áll a kisebbségi önkormányzatok rendelkezésére adminisztrátorként. Az önkormányzatok további hozzájárulást kérnek a közüzemi költségekhez, a költségvetési rendeletben kerül elkülönítésre az erre a célra biztosított összeg, melyet értelemszerűen a gesztor kapna meg.

A részletszabályok kidolgozása a közös használatot vállalók feladata, ami egyébként már körvonalazódik. Kérésként fogalmazódott meg a részükről, hogy a Kisebbségi Közösségi Házba „befogadhassanak” egy-egy hozzájuk kapcsolódó kisebbségi egyesületet is. A használattal összefüggő szabályok lefektetése együttműködési megállapodásban indokolt, melyben figyelembe kell venni azt a tényt, hogy a Német Kisebbségi Önkormányzat külön használatra kapja meg az alagsort és annak mellékhelyiségeit, tovább arra is, hogy a használatra átadott helyiségek tekintetében a

Német Kisebbségi Önkormányzatot illeti meg a hasznok szedésének joga, gyakorlatilag a helyiségek kiadásából származó bevétel. A mellékelt megállapodás előírja, hogy ezt a bevételt a fenntartásra köteles fordítani, és köteles elszámolást készíteni a kiadásokról és bevételekről.

A Bezerédj utca 14. szám alatti épület környékén élő lakóktól jelzés érkezett, hogy az elmúlt évek során többször merültek fel problémák a közösségi házban tartott, esetenként késő estebe, éjszakába nyúló, hangoskodással járó rendezvények miatt. Levelükben örömmel konstatálták azt, hogy az elmúlt évben szinte nem volt panaszra okot adó szituáció, és szeretnék, ha ez folytatódna a jövőben is. Kéréssel fordultak az önkormányzathoz, hogy előzze meg ezeket a kellemetlen helyzeteket, vegye figyelembe a környék lakóinak érdekeit is. Ezért a használatot illetően meg kell követelni, hogy a közösen igénybe vett ingatlannal kapcsolatos tevékenység ne adjon okot bejelentésre, a napi működés, illetve egy esetleges rendezvény olyan időben érjen véget, ami egy sűrűn lakott társasházi övezetben az objektív mérce szerint elfogadható, a környékbeli lakóközösség esti és éjszakai nyugalma a legmesszebbmenőkig tartsák szem előtt, a jószomszédi viszony kialakítására és megtartására törekedjenek.

A közös fenntartásra irányuló megállapodás jóváhagyására a polgármestert javaslom felhatalmazni.

Indokolt a dombóvári kisebbségi önkormányzatok azon igénye, hogy a települési önkormányzat a helyiségek használatán és fenntartásán kívül a feladataik ellátását is támogassa. A konkrét összeget és a felhasználási feltételeket a költségvetési rendelet tartalmazza.

A fentiek alapján az alábbi határozati javaslatot és megállapodást terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé.

Határozati javaslat

1. Dombóvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény 59. § (3) és (4) bekezdésében foglaltak alapján a 2010. október 3. napján megtartott települési kisebbségi önkormányzati választások eredményeként létrejött dombóvári települési kisebbségi önkormányzatok részére a testületi működéshez igazodó helyiséghasználatot – ingyenes használatba adással – a következők szerint biztosítja:

A Képviselő-testület a dombóvári települési kisebbségi önkormányzatok részére 2014. december 31-ig ingyenes használatba adja a kizárólagos tulajdonát képező, 7200 Dombóvár, Bezerédj u. 14. szám alatti, dombóvári 1306. hrsz-ú ingatlanon épült társas irodaházban az alábbi helyiségeket:

- a nagyterem a kiszolgálóhelyiségekkel együtt (átjáró nélkül) 169,50 m² (1306/A/2. külön helyrajzi szám)
 - iroda (bemutató terem) 18,90 m² (1306/A/3. külön helyrajzi szám egyik irodahelyisége)
 - iroda 18,40 m² (1306/A/3. külön helyrajzi szám egyik irodahelyisége)
 - pince (alagsor és mellék helyiségei) 112,40 m² (1306/A/1. külön helyrajzi szám)
2. A Képviselő-testület a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény szerint a szervezeti és működési szabályzatában rögzített módon biztosítja a települési kisebbségi önkormányzatok testületi működésének további feltételeit. A szervezeti és működési szabályzat szerint biztosított a testületi működéshez igazodó helyiséghasználat annak a kisebbségi önkormányzatnak, amely az 1. pont szerinti helyiséghasználati lehetőséggel nem él.
 3. A Képviselő-testület a települési kisebbségi önkormányzat testületi működésének feltételeiről szóló megállapodást a melléklet szerint elfogadja. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a megállapodás aláírására.

A megállapodás a Dombóvár Város Német Kisebbségi Önkormányzatával, illetve Dombóvár Város Cigány Kisebbségi Önkormányzatával a 233/2006. (X.26.) számú határozat alapján megkötött megállapodás helyébe lép, amennyiben Dombóvár Város Német Kisebbségi Önkormányzata, illetve Dombóvár Város Cigány Kisebbségi Önkormányzata részéről elfogadásra és aláírásra kerül a megállapodás. Amennyiben bármelyik települési kisebbségi önkormányzat a melléklet szerint megállapodást nem fogadja el, a Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a 233/2006. (X.26.) számú határozat alapján megkötött megállapodás helyébe lépő, a testületi működés feltételeit a

szervezeti és működési szabályzatban meghatározott módon biztosító megállapodás megkötésére.

4. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a 3. pont szerint megállapodást elfogadó Kisebbségi Önkormányzatokkal használat és a fenntartással összefüggő együttműködés részletszabályairól rendelkező megállapodást megkösse és aláírja.
5. A Képviselő-testület a dombóvári települési kisebbségi önkormányzatok részére a 2011. évi költségvetésében támogatást biztosít a közös használatra átadott helyiségek fenntartására és feladataik ellátására, melynek összegéről és feltételeiről a 2011. évi a költségvetésről szóló önkormányzati rendeletben dönt.

Határidő: 2011. február 28. – a megállapodások megkötésére

Felelős: Polgármester

Végrehajtásért felelős: Jegyzői Iroda

Dombóvár, 2011. február 2.

Szabó Loránd
polgármester

Megállapodás

amely létrejött Dombóvár Város Önkormányzata (7200 Szent István tér 1., képviseli: Szabó Loránd polgármester), továbbiakban: Önkormányzat,

és a 2010. október 3. napján megtartott települési kisebbségi önkormányzati választások eredményeként létrejött, jelen megállapodás megkötését elfogadó és a megállapodást aláíró dombóvári települési kisebbségi önkormányzatok (a továbbiakban: Kisebbségi Önkormányzatok)

(a továbbiakban együtt: felek) között az alábbiak szerint:

Dombóvár Város Önkormányzat a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény 59. § (3) és (4) bekezdésében foglalt, a települési kisebbségi önkormányzatok működési feltételeinek biztosításával kapcsolatos kötelezettségét jelen megállapodás elfogadásával valósítja meg.

1. A felek rögzítik, hogy a Kisebbségi Önkormányzatok a Dombóvár város illetékességi területén
 - a kisebbségi ügyekben képviselik a kisebbségük érdekeit,
 - elősegítik az általuk kisebbségi önazonosság megőrzését,
 - elősegítik az általuk képviselt kisebbség anyanyelvének, történelmének, kultúrájának, hagyományainak megismertetését, ápolását, gyarapítását.
 - véleményezik az általuk képviselt kisebbséget érintő intézkedéseket és segítséget nyújtanak a döntések meghozatalában, azok végrehajtásában; tájékoztatást kérhetnek a kisebbséget érintő kérdésekben,
 - javaslatot tehetnek kisebbségi ügyekben,
 - intézkedést kezdeményezhetnek az általuk képviselt kisebbség helyzetét érintő bármely ügyben.
 - részt vesznek a külkapcsolatok ápolásában és serkentésében,
 - kifogással élhetnek az intézmények működésével kapcsolatos, a kisebbség jogait sértő gyakorlat, egyedi döntés ellen, kezdeményezhetik a döntés megváltoztatását, visszavonását.
2. Az Önkormányzat Dombóvár Város Polgármesteri Hivatala (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) útján segíti a Kisebbségi Önkormányzatok munkáját és biztosítja a testületi működéshez szükséges feltételeket a képviselő-testület szervezeti és működési szabályzatában meghatározottak szerint.
3. Az Önkormányzat a Kisebbségi Önkormányzatok részére 2014. december 31-ig használatba adja a kizárólagos tulajdonát képező, 7200 Dombóvár, Bezerédj u. 14. szám alatti, dombóvári 1306. hrsz-ú ingatlanon épült társas irodaházban az alábbi irodahelyiségeket a következők szerint:

3.1. A Kisebbségi Önkormányzatok közös használatába kerül:

- a nagyterem a kiszolgálóhelyiségekkel együtt (átjáró nélkül) 169,50 m² (1306/A/2. külön helyrajzi szám)
- iroda (bemutató terem) 18,90 m² (1306/A/3. külön helyrajzi szám egyik irodahelyisége)
- iroda 18,40 m² (1306/A/3. külön helyrajzi szám egyik irodahelyisége)

3.2. Amennyiben a 8. pont szerinti megállapodásban a felek másként nem állapodnak meg, a fenntartási költségeket viselő kisebbségi önkormányzat (a továbbiakban. gesztor kisebbségi önkormányzat) kizárólagos használatába kerül

- pince (alagsor és mellékhelyiségei) 112,40 m² (1306/A/1. külön helyrajzi szám)

4. A 3. pontban használatra átadott helyiségek összes alapterülete 319,2 m², melynek értéke az egész ingatlan nyilvántartási értékéhez viszonyítva 12.729.206,-Ft.
5. A felek megállapodnak abban, hogy a Kisebbségi Önkormányzatok a 3.1. pontban meghatározott helyiségeket közösen tartják fenn - egyrészt az Önkormányzat költségvetéséből erre a célra biztosított összegből, másrészt a Kisebbségi Önkormányzatok erre a célra elkülönített pénzéből. A felek rögzítik, hogy a helyiségek működésével kapcsolatos fenntartási költségek, valamint a helyiséghasználat közüzemi költségei a gesztor kisebbségi önkormányzatot terhelik.
6. A gesztor kisebbségi önkormányzat kötelezettséget vállal a 3. pontban körülírt helyiségek közüzemi költségeinek a megfizetésére az alábbiak szerint:
 - Elektromos energia: a részükre felszerelt önálló fogyasztásmérő alapján közvetlenül a szolgáltató részére fizeti meg, a vele kötött szerződés alapján.
 - Vízdíj: területarány alapján a két irodahelyiség alapterületével csökkentett, 281,90 m²-re jutó rész után – mely az összes fogyasztás 30,8 %-át jelenti -, fizeti meg az Önkormányzatnak.
 - Fűtési díj elszámolása: a felszerelt költségmegosztók alapján az összes térítési díj 5 %-át fizeti meg.
7. A Kisebbségi Önkormányzatok tudomásul veszik, hogy a 3. pontban meghatározott helyiségeket kizárólag tevékenységéhez kapcsolódóan, azok funkciójának és rendeltetésének megfelelően, a rendes gazdálkodás szabályai szerint használhatják iroda, közösségi ház, oktatási, kulturális rendezvények, illetve tanfolyamok megtartására. A Kisebbségi Önkormányzatok mindegyike jogosult a velük együttműködésben álló egy-egy kisebbségi társadalmi szervezet, önszerveződő közösség tevékenységéhez helyet és helyiséghasználatot biztosítani a társadalmi szervezet által a kisebbséggel kapcsolatban vállalt feladat ellátásához. Felek rögzítik, hogy a 3. pont szerinti helyiségek használatának átadása a jelen pontban meghatározott kisebbségi közügyek megoldását szolgálja.

8. A közös használatú helyiségek használatának, valamint az együttműködés szabályait - beleértve a gondnok feladatait és munkája igénybevételének feltételeit is - a Kisebbségi Önkormányzatok és a 7. pont szerinti társadalmi szervezetek között létrejött külön megállapodás tartalmazza, melynek hatályba lépéséhez az Önkormányzat jóváhagyása szükséges. Felek megállapodnak abban, hogy a 3.1. pontban körülírt helyiség használatához kapcsolódó hasznok szedésével megbízzák a gesztor kisebbségi önkormányzatot, az ebből származó bevétel a gesztor kisebbségi önkormányzatot illeti meg azzal, hogy azt a 3. pontban körülírt helyiségek fenntartására, illetve a gondnok foglalkoztatásának kiadásra köteles fordítani. A jelen pontban meghatározott megállapodásban kell rendelkezni a fenntartással kapcsolatban viselt kiadások, és hasznok szedésével járó bevételek elszámolásáról, az egyes Kisebbségi Önkormányzatok fenntartáshoz való hozzájárulásainak feltételeiről
9. Az önkormányzat a használatra átadott helyiségek fenntartásához nyújtott támogatás feltételeiről és mértékéről évente a költségvetési rendeletében dönt.
10. Amennyiben Kisebbségi Önkormányzatok a helyiségeket nem a fentiekben megnevezett célra használják, és az Önkormányzat írásos felszólítása ellenére sem hagynak fel, továbbá ha az általuk folytatott használat a rendes gazdálkodás követelményeit súlyosan sérti vagy a környékbeli lakóközösséget zavarja, az Önkormányzat ezen megállapodást 90 napos felmondási idővel felmondhatja. A jogviszony megszűnésekor a Kisebbségi Önkormányzatok nem kötelesek megtéríteni a rendeltetésszerű használattal járó értékcsökkenést. A Kisebbségi Önkormányzatok a jogviszony megszűnése esetén, legkésőbb a megállapodás megszűnése napjáig kötelesek a helyiségeket kiürítve olyan állapotban az Önkormányzat részére átadni, hogy a helyiségeket rendeltetésének megfelelően hasznosítani lehessen.
11. A Kisebbségi Önkormányzatok tudomásul veszik, hogy az épület átalakításához az Önkormányzat előzetes engedélye szükséges. A rendkívüli javítások és helyreállítások az Önkormányzatot terhelik. A használat időtartama alatt szükségessé váló állagmegóvási, felújítási és karbantartási költségek a Kisebbségi Önkormányzatokat terhelik.
12. Az Önkormányzat szavatol azért, hogy a 3. pontban körülírt helyiségek rendeltetésszerű használatra alkalmasak, és harmadik személynek nincs olyan joga, amely a kizárólagos és zavartalan használatot akadályozza.
13. A Kisebbségi Önkormányzatok tudomásul veszik, hogy a helyiségek használati jogának gyakorlása másra nem ruházható át. Az Önkormányzat jogosult a használat gyakorlását ellenőrizni.
14. Jelen megállapodás aláírásának napján lép hatályba és 2014. december 31-ig hatályos.

15. Jelen megállapodás a Dombóvár Város Német Kisebbségi Önkormányzatával, illetve Dombóvár Város Cigány Kisebbségi Önkormányzatával a 233/2006. (X.26.) számú határozat alapján megkötött megállapodás helyébe lép, amennyiben Dombóvár Város Német Kisebbségi Önkormányzata, illetve Dombóvár Város Cigány Kisebbségi Önkormányzata részéről elfogadásra és aláírásra kerül a megállapodás

16. Az esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket a Felek elsődlegesen közvetlen egyeztetések útján kísérik meg rendezni, annak eredménytelensége esetén vitás kérdéseik eldöntésére a pertárgy értékétől függően kikötik a Dombóvári Városi Bíróság, illetve a Tolna Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.

17. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések vonatkozásában a Ptk. és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Felek a szerződést elolvasták, azt megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

A Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Dombóvár, 2011.

Dombóvár Város
Önkormányzata
képviseli: Szabó Loránd
polgármester
Dombóvár, 2011.

Ellenjegyzem:

Dombóvári ... Kisebbségi Önkormányzat, mint gesztor önkormányzat

Dombóvár, 2011.

Dombóvári ... Kisebbségi Önkormányzat

Dombóvár, 2010.

Dombóvári ... Kisebbségi Önkormányzat

Dombóvár, 2010.

Dombóvári ... Kisebbségi Önkormányzat

.....

Dombóvár, 2010.